

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Christmas and New Year holidays
Closed from 21st December 2023 to 2nd
January 2024

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO



Invoice 9307945
Invoice date: 19.10.2023
Our reference: 1236714
Delivery: 8251137
Delivery date: 19.10.2023
Contact person: Marilena Chirco
Telephone: +41 44 832 2334
E-Mail: marilena.chirco@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 5500036412 Pos. 00126
emanuele.lisco@magna.com
PO date: 15.09.2023
Your supplier no.: 91000635
Incoterms: FCA Wallisellen
Payment: payable net on the 25th of the
following month

357465

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	2.400	2.800

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER loader RL2K <u>Lieferabrufnummer: 16</u>		
10	243665.00	1	Tailstock center MK4 / 60° ø35-75 Your material description: VAE-251404 Country of origin: Switzerland Preference: YES Customs tariff number: 84662000 Net weight: 2.400 KG	3'215.00	3'215.00
Total positions netto					3'215.00
Packing					9.00
Total amount net					EUR 3'224.00

Delivery cond.:

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER	
SVEVATRANS SRL via dei Gerani 5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728 Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018	
DATA DI RITIRO	N° PROGRESSIVO	TRASPORTO A MEZZO	CAUSALE DEL TRASPORTO
02/11/2023	1042/2023	vettore	trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
8466209800	altri portapezzi	1	3,30	2,80

merce introdotta in deposito iva al numero : 1042 del 02/11/2023

documento di arrivo: 23ITQVN4TRW11735R6

autofattura: 111/magna/2023 del 02/11/2023

valore merce: 3.272,15 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli	Data e ora trasporto	
A VISTA	1	02/11/23 10:14	
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore		
	9307945		
		Firma Destinatario MAGNA PT S.p.A. Via Dei Ciclamini, 4 I - 70026 MODUGNO (BA) C.F. e P. I.: 04886850728	

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA

BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. CH0
REISHAUER AG
INDUSTRIESTRASSE 36
8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)

8 Importatore N. IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725
C.A.D. MILELLA SRL
C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3
70122 BARI

18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo
AWB:3655422260 CH 0

21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera

25 modo di trasp. alla frontiera
4

26 modo di trasp. interno
3

Cod. Ufficio Dichiarazione
IT018100

30 Localizzazione delle merci
100796H-FE

1 DICHIARAZIONE
IM Altro ICS (S32)

3 Formulari
1 1

4 Dati di Carico

5 Articoli
1

6 Totali dei Colli
1

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO



MRN 23ITQVN4TRW11735R6

7 Numeri di Riferimento
D/304/1/NC

9 NULLA OSTA

DATA DI ACCETTAZIONE

10 Paese ultima destin.
1

11 Paese transaz./prod.
1

12 Elementi del valore
48,15

13 P.A.C.

15 Paese di spedizione/esportazione
SVIZZERA

15 C.P. sped./esport.
a) CH b) 1

17 C.P. destinaz.
a) IT b) BA

16 Paese di origine
SVIZZERA

17 Paese di destinazione
ITALIA

20 Condizioni di consegna
FCA WALLISELLEN

3

22 Moneta ed importo fatturato
EUR 3.224,000

23 Tasso di cambio
1,000000

24 Natura della transazione
1 1

31 Colli e designazioni e delle merci
PK MARCHI E NUMERI - N CONTENITORI, QUANTITÀ E NATURA
PACCO ("PACKAGE") 1 VAL.FATT 3.224,000 EUR
ALTRI PORTAPEZZI

IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).NOLO € 48,15

32 Articolo
1

33 Codice delle merci
84662098 00 S001

34 Cod.P. d'origine
a) CH b) 1

35 Massa Lorda (kg)
3,30000

36 Preferenze
300

37 REGIME
4500

38 Massa Netta (kg)
2,80000

39 Contingenti

40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente
23ITQXA8TRK47429J8

41 Unità supplementari
0,00

42 Prezzo dell'articolo
3.224,00

43 Cod. M.V.

Codice MS
45 Aggustamento
0,00

46 Valore statistico
3.272,15

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni
Y023 - ITAEOF171352
N741-2023 - CH - 3655422260 - KGM - 3,30000
N380-2023 - CH - 9307945
N864-2023 - CH - 9307945
U091-2023 - CH - 9307945

47 Calcolo delle imposizioni

Tipo	Base imponibile	Aliquota	Importo	MP
A00	3.272,15	0,0000000	0,00	E
B00	3.272,15	0,0000000	0,00	G

48 Dilazione di pagamento
ITDPOIT018000-2019-IWJ49272

49 Identificazione del deposito

B Dati contabili
MRN: 23ITQVN4TRW11735R6
DEL 31-10-2023 A 93 N. 000000
EUR 0,00 G
EUR 0,00 E
CDC : CA Cod.Svincolo : DFJA34

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Giganti, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel. +39 080 538 25 26 - E-mail: toranzo.derezo@svevatrans.it

50 Obbligato principale
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 20612 DEL 02/11/23

51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)
Rappresentato da
Luogo e Data

C UFFICIO DI PARTENZA
DOGANA DI BARI
BARI CENTRALE-018100
N.
MRN:

52 Garanzia

Codice

53 Ufficio di destinazione (e paese)

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE
Risultato Dichiarazione considerata conforme

Suggeriti apposti: Numero:

marcato:

Termine (data limite):

Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE

54 Luogo e data
BARI 31/10/2023

Firma e nome del dichiarante/rappresentante:
C.A.D. MILELLA SRL
RAPPRESENTANZA DIRETTA

A
G
E
N
Z
I
A**ADM**

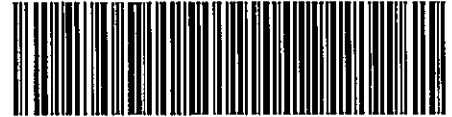
Riepilogo ai fini contabili della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 23ITQVN4TRW11735R6

Ver. 0

Generato il: 31/10/2023 17:09:40

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data Rett./Ann.	Data Svincolo 31/10/2023
	Data Dichiarazione 31/10/2023	Data Accettazione 31/10/2023
Importo totale fatturato 3224 EUR	Tasso di cambio 1	Totale Articoli 1
Riepilogo relativo a tutti gli articoli: SI	Elenco Articoli	
Articoli non svincolati:		



23ITQVN4TRW11735R6

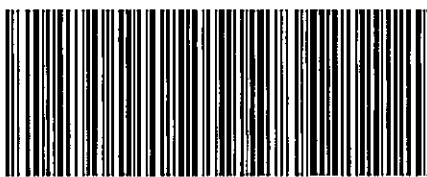
Rappresentante Diretto IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL	Rappresentante Fiscale	Importatore IT04886850728 MAGNA PT S.P.A.
Elenco Fatture		
Codice N380	Paese CH	Anno 2023
Identificativo 9307945		
Condizioni di Consegna FCA IT WALLISELLEN		
Liquidazione dazi		
		Totale Dazi: 0,00
Liquidazione tributi nazionali		
Tributo	Imponibile	Aliquota
Importo	Quantità	
		Totale Tributi: 0,00
Liquidazione IVA		
Tributo	Imponibile	Aliquota
Importo	Quantità	Lettera di intenti
B00	3272,15	0,00
		Totale IVA: 0,00

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.dereenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 2062 DEL 02/11/23

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



23ITQVN4TRW11735R6

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container	Targa Mezzo
	AWB:3655422260

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	3.300	DFJA34 - 31/10/2023 17:05:48

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 1042, DEL 02/11/23

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Christmas and New Year holidays
Closed from 21st December 2023 to 2nd
January 2024

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Invoice	9307945
Invoice date:	19.10.2023
Our reference:	1236714
Delivery:	8251137
Delivery date:	19.10.2023
Contact person:	Marilena Chirco
Telephone:	+41 44 832 2334
E-Mail:	marilena.chirco@reishauer.com
Our customer:	3343

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Your order no.:	5500036412 Pos. 00126 emanuele.lisco@magna.com
PO date:	15.09.2023
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	2.400	2.800

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER loader RL2K		
			<u>Lieferabrufnummer: 16</u>		
10	243665.00	1	Tailstock center MK4 / 60° ø35-75 Your material description: VAE-251404 Country of origin: Switzerland Preference: YES Customs tariff number: 84662000 Net weight: 2.400 KG	3'215.00	3'215.00
			SVEGATRANS SRL - P.IVA: 05858940728 Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA) Tel.: 080/539.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svematrans.it DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 1042 DEL 02/11/23		
			Total positions netto		3'215.00
			Packing		9.00
			Total amount net	EUR	3'224.00

Delivery cond.:

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevtrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8251137

DHL Express --> Customer No. 960522899
19.10.2023 08:40:17

Delivery note 8251137

Date: 19.10.2023
Our reference: 1236714
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 5500036412 Pos. 00126
emanuele.lisco@magna.com
PO date: 15.09.2023
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	2.40	2.80

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER loader RL2K	
		Lieferabrufnummer: 16	
10	243665.00	Tailstock center MK4 / 60° ø35-75 Your material description: VAE-251404 Country of origin: Switzerland Customs tariff number: 84662000 Net weight: 2.400 KG	1

Ausfuhrliste

Zollstelle

GESTELLUNG

20.10.2023, 09:27

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 19.11.2023

Ausfuhrliste

Definitiv



23CHEE000747633658.1

Versender:

Reishauer AG

Industriestrasse 36

CH 8304 Wallisellen

Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Transporteur:

DHL Express (Schweiz) AG

Pumpwerkstrasse 1

CH 8105 Regensdorf

Empfänger:

MAGNA PT SPA

c/o Svevtrans Srl

Sig. De Renzo

Via Dei Gerani 5/7/9

IT 70026 Modugno

Positionen: 1

Packstücke: 1

Rohmasse gesamt: 2.800

Bestimmungsland: IT

☐ Transfer Transitsystem

☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

Spediteur:

Reishauer AG

Chirco Marilena

Industriestrasse 36

CH 8304 Wallisellen

Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Anmeld. Nr.: 67195

1 (1)

Spannmittel (Werkstückhalter)

8466.2000

000

☒ Handelswaren

Eigenmasse: 2.400

Rohmasse: 2.800

Stat. Wert: 3'188

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

Zollanmeldungsnummer: 23CHEE000747633658

Zugangscode: 7!XED4GJpH2dXcZK

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.